

О. М. Фесенко, магістрант, Скрипник І.А., доц., науковий керівник

АНАЛІЗ ТА ДОСЛІДЖЕННЯ ТЕХНОЛОГІЙ СТВОРЕННЯ НАВЧАЛЬНИХ ПРОГРАМ ДЛЯ МОБІЛЬНИХ ПРИСТРОЇВ

Запорізька державна інженерна академія, кафедра ПЗАС

Термін «мобільне навчання» (м-навчання) mobilelearning (m-learning) відноситься до використання мобільних і портативних ІТ - пристроїв, таких, як кишенькові комп'ютери PDA (Personal Digital Assistants), мобільні телефони, ноутбуки і планшетні ПК у викладанні та навчанні. Так як комп'ютери та Інтернет стали необхідними освітніми інструментами, технології стали більш портативними, доступними, ефективними і простими у використанні, це відкриває широкі можливості для розширення участі та доступу до ІКТ, зокрема в Інтернеті. Мобільні пристрої, такі як телефони і кишенькові комп'ютери мають набагато більш розумні ціни, ніж настільні комп'ютери, і, отже, являють собою менш дорогий спосіб доступу в Інтернет (хоча вартість підключення може бути вище). Впровадження планшетних ПК тепер дозволяє використовувати мобільний доступ в Інтернет з рівною, якщо не більшою, функціональністю, ніж у настільних комп'ютерів.

Більшість мобільних пристроїв є корисними в галузі освіти, управління, організації та викладання для фахівців-практиків, а також технічними засобами підтримки навчання для учнів.

Ось деякі з основних переваг:

- Учні можуть взаємодіяти один з одним і з викладачем, а не ховатися за великими моніторами.
- Набагато простіше розмістити в класі кілька мобільних пристроїв, ніж кілька настільних комп'ютерів.
- Кишенькові або планшетні ПК (КПК) та електронні книги легше і займають менше місця, ніж файли, папери і підручники, і навіть ноутбуки. Розпізнавання з допомогою стилуса або сенсорного екрану стає більш наочним, ніж при використанні клавіатури і миші.
- Існує можливість обміну завданнями та спільної роботи; учні та викладачі можуть посилати текст по електронній пошті, вирізати, копіювати і вставляти, передавати пристрої всередині групи, працювати один з одним, використовуючи інфрачервоні функції КПК або бездротової мережі, наприклад, Bluetooth.
- Мобільні пристрої можуть бути використані в будь-якому місці, у будь-який час, в тому числі будинки, в поїзді, в готелях - це неоціненне значення для навчання за місцем роботи.
- Нові технічні пристрої, такі, як мобільні телефони, гаджети, ігрові пристрої тощо, залучають учнів – молодих людей, які, можливо, втратили інтерес до освіти.

Дана робота присвячена розробці програмного забезпечення, яке реалізує метод читання Іллі Франка.

Метод читання Іллі Франка

Даний метод читання - це спеціальний спосіб адаптації тексту, який сприяє пасивному освоєнню мови. Його можна використовувати або в якості підтримки, доповнення до розмовної практики, або просто для пасивного освоєння мови (якщо мета, наприклад, навчитися читати книги на тій чи іншій мові). Як побудовані такі тексти? Ось, наприклад, книга «Подорожі Гулівера». Якщо відкрити будь-яку сторінку цієї книги, то можна побачити, що текст повісті розбитий на невеликі уривки. Спочатку йде адаптований уривок – текст, з вкрапленим в нього дослівним російським перекладом і невеликим лексико-граматичним коментарем. Потім слід той же текст, але вже неадаптований, без підказок.

Переваги та недоліки методу читання Іллі Франка.

Переваги:

- Використовується механічна пам'ять, тому запам'ятовування не потребує великих зусиль, необхідно тільки велика кількість повторень.
- Ви читаете тексти на мові оригіналу, що сприяє запам'ятовуванню використовуваних в мові фразеологізмів і характерних зворотів.
- Не вимагає великої кількості часу і словника, так як підказки завжди «під рукою».

Недоліки:

- Звикання до граматичним конструкціям досягається, а розуміння - немає. Навіть після року читання за цим методом Ви можете так і не зрозуміти, ЧОМУ в кожному конкретному випадку фраза побудована так, а не інакше.
- Використовується механічна пам'ять, тому запам'ятовування неміцно, потрібна велика кількість повторень.
- Запам'ятовується конкретне значення іноземного слова, наведене в перекладі. При цьому не відпрацьовується навик вибору вірного значення із загального змісту слова.
- Переклад з російської мови на іноземну ніяк не відпрацьовується.
- Метод «розслабляє» не дуже дисциплінованих учнів. Часто люди спотворюють цей метод і перестають працювати над текстом самостійно. Тобто, замість того, щоб працювати над текстом, людина відразу дивиться підказку, а то й просто читає текст російською. Це призводить до того, що метод перестає працювати, і людина не може перейти до читання непідготовлених текстів.

Тексти, підготовлені до прочитання по методу Іллі Франка можна рекомендувати в якості додаткових вправ для відпрацювання вивченого матеріалу або поповнення словникового запасу. Метод працює, якщо ви досить дисципліновані для самостійного аналізу і володієте хорошою пам'яттю. При цьому бажано додатково вивчати граматику за допомогою іншого методу.

Навчальна програма написана в Microsoft Visual Studio 2010 із засобом розробки Windows Phone SDK 7.1 на мові C#.

Висновки:

- Вивчена методика Іллі Франка для пасивного вивчення іноземної мови, вивчені її переваги та недоліки;
- Створено програмне забезпечення на базі методики Франка.

Література

1. Мобильное обучение как новая технология в образовании[Електронний ресурс].Режим доступу до журн.: http://ifets.ieee.org/russian/depositary/v14_i1/html/1.htm.
2. Метод чтения Ильи Франка[Електронний ресурс]. Режим доступу до журн.: http://franklang.ru/index.php?option=com_content&view=article&id=106:2010-12-30-20-02-00&catid=1:articles&Itemid=92.
3. Технология адаптации текстов по методу чтения Ильи Франка[Електронний ресурс]. Режим доступу до журн.: http://franklang.ru/index.php?option=com_content&view=article&id=109&Itemid=94
4. Метод изучения иностранных языков Ильи Франка[Електронний ресурс]. Режим доступу до журн.: http://www.angliiskii.ru/com_frank.html